

Сертификат на систему управления качеством ДСТУ ISO 9001:2015 № UA.MQ.026-087-21  
Свидетельство ДП «Черкасский НВЦ стандартизации, метрологии и сертификации» № РЯ 0013/20 про КАЛ ОКК от 02.04.2020 г.  
Свидетельство Государственной службы Украины по лекарственным средствам и контролю по наркотикам № 551 об аттестации лаборатории ОКК от 31.10.2023 года.

### Сертификат партии № 1

### БИОЛОГИЧЕСКИ АКТИВНАЯ ДОБАВКА К ПИЩЕ «КВИНОЛ® DUO», КАПСУЛЫ № 30

Страна-производитель Украина  
Номер ТУ и его срок действия ТУ У 10.8-2911815898-001:2012 срок действия бессрочно  
Номер партии 10324UZ  
Количество продукции в партии (уп., шт. и др.) 4 003 уп.  
Дата производства 19.03.2024 года  
Дата истечения срока годности 03.2026 года  
Назва участка ЧАО «Технолог»  
Адрес участка ЧАО «Технолог», 20300 Черкасская обл., г. Умань ул. Старая прорезная, 8

### РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

№ п/п	Показатели качества	Требования нормативной документации	Метод контроля	Результаты
1.	Внешний вид и консистенция	Твердая желатиновая капсула цилиндрической формы с полусферическими концами; Содержание капсулы – сыпучий порошок	ТУ, п. 6.2	Соответствует
2.	Цвет	Цвет капсулы – свойственен цвету используемой капсулы	ТУ, п. 6.2	Соответствует
		Цвет содержимого капсулы – от светло-коричневого до темно-коричневого цвета		Соответствует
3.	Вкус и запах	Капсула не имеет вкуса и запаха. Содержимое капсулы – должно иметь специфический вкус и запах, свойственный исходному сырью, без посторонних привкусов и запахов	ТУ, п. 6.2 ГФУ 2.0, 2.3.4	Соответствует
4.	Массовая доля влаги, %	Не больше 12,0	ГФУ 2.0, 2.2.32	4,6 %
5.	Массовая доля золы, %	Не больше 12,0	ДСТУ ISO 763, ДСТУ ISO 5520	1,9 %
6.	Время распада, мин	Не больше 30,0	ГФУ, 2.0, 2.9.1	4 мин.
7.	Масса содержимого капсулы, мг	420 ± 7,5 %	ТУ, п. 6.4	419 мг
8.	Содержание токсичных элементов, мг/кг	Свинец – не больше 6,0 Мышьяк – не больше 0,5	МВВ № 081/12-0251-05 ДСТУ ISO 2590:2004, п.6.3.2; МВ ВЦ-27 (ГОСТ 26930-86, ГОСТ 4152-89) МВВ № 081/12-0251-05 МВВ № 081/12-0270-06	Менее 0,03*
		Кадмий – не больше 1,0 Ртуть – не больше 0,1		Менее 0,08* 0,007 Менее 0,006*
9.	Содержание пестицидов, мг/кг	ГХЦГ (гамма-изомер) – не более 0,1 ДДТ и его метаболиты – не больше 0,1 Алдрин – не разрешено (менее 0,002)	ДСТУ EN 12393-3:2003, РІ ВЦ-13-17	Менее 0,001* Менее 0,001*
		Гептахлор – не разрешено (менее 0,002)		Не выявлено (менее 0,001*) Не выявлено (Менее 0,001*)
10.	Содержание радионуклидов, Бк/кг**	Удельная активность <sup>137</sup> Cs – не более 200,0	Методика выполнения измерений с применением (объемной) активности радионуклидов в счетных образцах, объектов технологических и природных сред.	11,8



		Удельная активность $^{90}\text{Sr}$ – не более 50,0	МП 12-08-99	5,8
11.	Микробиологическая чистота***			100
	КМАФАнМ, КОЕ/г	Не больше $1 \times 10^4$	ДСТУ 8446	
	Бактерии группы кишечных палочек (колиформы) в 0,1 г	Не разрешено	ГОСТ 30518	Не выявлено
	Escherichia coli в 1,0 г	Не разрешено	ГОСТ 30518, ДСТУ ГОСТ 30726	Не выявлено
	St. aureus в 1,0 г	Не разрешено	ГОСТ 10444.2	Не выявлено
	Bac. cereus, КОЕ/г	Не больше $2 \times 10^2$	ДСТУ 8040	Менее 10
	Патогенные микроорганизмы, в т. ч. бактерии рода Salmonella в 10 г	Не разрешено	ДСТУ EN 12824	Не выявлено
	Плесневые грибы, КОЕ/г	Не больше $1 \times 10^2$	ДСТУ 8447	Менее 50
	Дрожжи, КОЕ/г	Не больше $1 \times 10^2$	ДСТУ 8447	Менее 50
12.	Срок годности	24 месяца	Согласно ТУ	03.2026

\* Предел чувствительности методики для пестицидов и токсичных элементов

\*\* Достоверность оценки активности радионуклидов не ниже 0,95

\*\*\* Контроль проводится выборочно: раз в квартал

Комментарии: Хранить в оригинальной упаковке в сухом, защищенном от света и недоступном для детей месте при температуре от 4°C до 25°C

**Вывод:** указанная партия продукции биологически активная добавка к пище «Квинол® DUO», капсулы № 30 соответствует требованиям ТУ У 10.8-2911815898-001:2012 и изменению № 1-7

Начальник ОКК

Частное акционерное общество  
"ТЕХНОЛОГ"  
ОТДЕЛ КОНТРОЛЯ  
КАЧЕСТВА

 Ирина ЮРЧЕНКО 26.04.2024  
(подпись) (дата)

Партия готовой продукции разрешена к выпуску (реализации).

Уполномоченное лицо по пищевым и диетическим добавкам

 Ирина ЯЦКЕВИЧ 28.04.2024  
(подпись) (дата)



**Private Joint Stock Company "TECNOLOG"**

 8, Stara Prorizna Str.,  
 Uman, Cherkasy region,  
 20300, Ukraine

 Tel.: (04744) 4-03-02  
 (04744) 4-03-01  
 (04744) 4-03-09  
 Fax.: (04744) 4-41-49

 Reception  
 Qualified Person  
 Pharmacovigilance Dpt.  
 Sales Dpt.

Quality management system Certificate according to State Standard ISO 9001:2015 №UA.MQ.026-087-21  
 Certificate of State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control No. 551 on QCD laboratory certification dated 31.10.2023  
 Certificate of SE "Cherkasy Scientific Production Center of Standardization, Metrology and Certification" No. PJ 0013/20 on certification of Control Analytical Laboratory of Qualify Control Department dd 02.04.2020.

**Batch Certificate No. 1**
**BIOLOGICALLY ACTIVE FOOD SUPPLEMENT "KVINOL® DUO", CAPSULES No. 30**

Country-manufacturer Ukraine  
 Technical Specifications (TU) No. and its expiry date TY Y 10.8-2911815898-001:2012 no expiration date  
 Batch No. 10324UZ  
 Amount of product in batch (packs, pcs. etc.) 4 003 pack  
 Manufacturing date 19.03.2024  
 Expiry date 03.2026  
 Site name "Technolog" PJSC  
 Site address "Technolog", PJSC building 8, Stara Prorizna Street, Uman city, Cherkasy region, 20300 Ukraine

**TEST RESULTS**

No.	Quality parameters	Requirements of normative documents	Method of control	Results
1.	Appearance and consistency	Cylinder-shaped gelatin capsule hard with hemispheric endings; capsule content – loose powder	TU, p. 6.2	Complies
2.	Colour	Capsule colour – proper to colour of the capsule that is used	TU, p. 6.2	Complies
		Capsule content colour – light-brown to dark-brown		Complies
3.	Taste and odor	Capsule does not have taste and odor. Capsule content – should have specific taste and odor, proper to starting material, without foreign taste and odors	TU, p. 6.2 SPU 2.0, 2.3.4	Complies
4.	Mass fraction of moisture, %	Not more than 12.0	SPU 2.0, 2.2.32	4.6 %
5.	Mass fraction of ash, %	Not more than 12.0	DSTU ISO 763, DSTU ISO 5520	1.9 %
6.	Disintegration time, min	Not more than 30.0	SPU, 2.0, 2.9.1	4 min.
7.	Mass of capsule content, mg	420 ± 7.5 %	TU, p. 6.4	419 mg
8.	Toxic elements content, mg/kg	Cadmium – not more than 1.0	MVV No. 081/12-0251-05 DSTU ISO 2590:2004, p.6.3.2; MV VC 07-22 (GOST 26930-86, GOST 4152-89) MVV No. 081/12-0251-06 MVV No. 081/12-0270-05	0.007
		Arsenic – not more than 0.5		Less than 0.08*
		Mercury – not more than 0.1		Less than 0.006*
		Lead – not more than 6.0		0.03
9.	Pesticides content, mg/kg	Aldrin – not allowed (less than 0.002)	DSTU EN 12393-3:2003, RI VC-13-17	Not detected (Less than 0.001*)
		Gamma-hexachlorocyclohexane (gamma-isomer of HCH) – not more than 0.1		Less than 0.001*
		Heptachlor – not allowed (less than 0.002)		Not detected (Less than 0.001*)
		DDD, DDE (DDT metabolites) – not more than 0.1		Less than 0.001*
10.	Radionuclide content, Bq/kg**	Specific activity <sup>137</sup> Cs – not more than 200,0	Measurement method with using (volumetric) activity of radionuclides in counting samples, objects of processing and natural media.	11.8

		Specific activity $^{90}\text{Sr}$ – not more than 50.0	MI 12-08-99	5.8
11.	Microbiological purity*** QMAFAnM, CFU/g	Not more than $1 \times 10^4$	DSTU 8446 SPU 2.0, 5.1.4	100
	Coliform bacteria (coliforms) in 0.1 g	Not allowed	GOST 30518 SPU 2.0, 5.1.4	Not detected
	Escherichia coli in 1.0 g	Not allowed	GOST 30518, DSTU GOST 30726 SPU 2.0, 5.1.4	Not detected
	St. aureus in 1.0 g	Not allowed	GOST 10444.2 SPU 2.0, 5.1.4	Not detected
	Bac. cereus, CFU/g	Not more than $2 \times 10^2$	DSTU 8040 SPU 2.0, 5.1.4	Less than 10
	Pathogenic microorganisms, including Salmonella bacterium in 10 g	Not allowed	DSTU EN 12824 SPU 2.0, 5.1.4	Not detected
	Mold fungi, CFU/g	Not more than $1 \times 10^2$	DSTU 8447 SPU 2.0, 5.1.4	Less than 50
	Yeasts, CFU/g	Not more than $1 \times 10^2$	DSTU 8447 SPU 2.0, 5.1.4	Less than 50
12.	Shelf life	24 months	According to TU	03.2026

\* Method detection limit for pesticides and toxic elements

\*\* Reliability of radionuclides activity estimate not lower than 0.95

\*\*\* Control is performed selectively: once a quarter

Comments: Store in original packaging in dry place protected from light and away from children at temperature from 4°C to 25°C

**Conclusion:** specified product batch of biologically active food supplement "Kvinof® DUO", capsules No.30 complies with the requirements of TY Y 10.8-2911815898-001:2012 and change No. 1-7

Head of QCD



 Irina YURCHENKO 26.04.2024  
(signature) (date)

The batch of finished products is authorized for release (sales).

Qualified Person for Food Supplements and Dietary Supplements



 Iryna YATSKEVICH 27.04.2024  
(signature) (date)